

## FOULKES, WILLIAM (died 1691), cleric and translator

**Name:** William Foulkes  
**Date of death:** 1691  
**Child:** William Foulkes  
**Parent:** John Foulkes  
**Gender:** Male  
**Occupation:** cleric and translator  
**Area of activity:** Religion; Scholarship and Languages  
**Author:** Robert Thomas Jenkins

son (says [Ashton](#)) of a cleric called John Foulkes; he went to Jesus College, Oxford, in 1650 (his age at that time is not given), and graduated in 1653. He was sinecure rector of Cwm (near Rhuddlan) in 1660-1, rector of Llanfyllin (and also of Llanbrynmair) 1661-91 - together with Llanfihangel-yng-Ngwynfa after 1680 - and canon of St Asaph from 1662. He died at Llanfyllin at the beginning of 1691, and was buried on 9 January. In 1685, he prepared for press *Gweddi'r Arglwydd wedi ei hegluro*, an exposition of the Lord's Prayer, by [bishop George Griffith](#), and in 1688 published a Welsh translation of bishop Ken's *Practice of Divine Love*.

He had a son, WILLIAM FOULKES, who graduated from Jesus College, Oxford, in 1699 (B.C.L. 1705, D.C.L. 1707). The name 'Gul. Fowkes LL.D. e coll. Iesu' appears at the foot of a composition in verse in the appendix to Cardiff MS. 26.

### Author

Emeritus Professor Robert Thomas Jenkins, (1881 - 1969)

### Sources

Foster, *Alumni Oxonienses*

*Hanes llenyddiaeth Gymreig o 1651 O.C. hyd 1850* (1893), 85-6

H. B. Thomas, *A History of the Diocese of St. Asaph* (1874), i, 360, ii, 230, 234

**Published date:** 1959

**Article Copyright:** <http://rightsstatements.org/page/InC/1.0/> 

The Dictionary of Welsh Biography is provided by The National Library of Wales and the University of Wales Centre for Advanced Welsh and Celtic Studies. It is free to use and does not receive grant support. A donation would help us maintain and improve the site so that we can continue to acknowledge Welsh men and women who have made notable contributions to life in Wales and beyond.

Find out more on our [sponsorship page](#).

